

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Конференция европейских статистиков**

**Группа экспертов по переписям населения и жилищного фонда**  
Женева, 30 сентября – 2 октября 2015 года

## **От раунда 2010 года к раунду 2020 года в регионе ЕЭК ООН – Планы стран в отношении методологии и технологий переписи**

**Записка, подготовленная ЕЭК ООН<sup>1</sup>**

### *Резюме*

Всемирная программа переписей населения и жилищного фонда раунда 2010 года закончилась в 2014 году, и начался десятилетний период новой Всемирной программы для раунда 2020 года (2015-2024 годы). В данном докладе представлен краткий обзор раунда 2010 года в регионе ЕЭК ООН, где основное внимание уделено принятым методам и использованию важной технологии – представлению ответов через Интернет. Здесь также представлены результаты предварительных планов стран в отношении следующей переписи раунда 2020 года, исходя из информации, собранной ЕЭК ООН весной 2015 года в рамках консультаций по новым Рекомендациям Конференции европейских статистиков в отношении переписи раунда 2020 года. И, наконец, также представлена информация о поддержке, необходимой странам в свете раунда 2020 года.

---

<sup>1</sup> Подготовлено Паоло Валенте.

## I. Обзор переписи раунда 2010 года в регионе ЕЭК ООН<sup>2</sup>

1. На протяжении более шести десятилетий Организация Объединенных Наций поддерживает национальные переписи по всему миру с помощью Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда, выпускаемой каждые десять лет. На раунд 2010 года Экономическим и социальным советом ООН в 2005 году была принята Всемирная программа путем утверждения Резолюции 2005/13, где подчеркивалась необходимость проведения странами, по меньшей мере, одной переписи в период с 2005 по 2014 год.

2. В период с 2005 по 2014 год в целом 53 из 56 стран региона ЕЭК ООН (95%) провели перепись в той или иной форме<sup>3</sup>. Перепись не проводилась в рамках раунда 2010 года в Андорре, Украине и Узбекистане. Это существенное улучшение по сравнению с раундом 2000 года, когда перепись не была проведена в семи странах ЕЭК ООН.

3. В отношении **методологии переписи**, в раунде 2010 года *традиционная перепись*, основывающаяся на прямом сборе данных,<sup>4</sup> была наиболее распространенным методом, принятым 34 странами ЕЭК ООН, но при этом многие страны также приняли методы проведения переписи *на основе регистров* и *комбинированной переписи*<sup>5</sup> (9 и 10 стран соответственно).

4. Сравнение методов переписи, принятых странами ЕЭК ООН в раундах 2000 и 2010 года (Рисунок 1), свидетельствует о том, что число стран, проводивших традиционную перепись, сократилось с 40 до 34 стран (с 83% до 64% стран, проводивших перепись), в то время как число стран, проводивших комбинированную перепись, выросло в 2 раза - с 5 до 10 стран (с 10% до 19%), а число стран, проводивших перепись на основе регистров, выросло в три раза – с 3 до 9 стран (с 6% до 17%). Общее количество стран, проводивших комбинированную перепись или перепись на основе регистров, выросло более чем в два раза – с 8 до 19 стран (с 17% до 36%).

<sup>2</sup> Более полный и детальный обзор переписи раунда 2010 года в регионе ЕЭК ООН представлен в «Перепись населения и жилищного фонда – Практика стран ЕЭК ООН в раунде переписей 2010 года» (ЕЭК ООН, 2014)

([http://www.unecsc.org/cileadmin/DAM/vtats/publications/2013/Measuring\\_population\\_and\\_housing\\_2010.pdf](http://www.unecsc.org/cileadmin/DAM/vtats/publications/2013/Measuring_population_and_housing_2010.pdf))

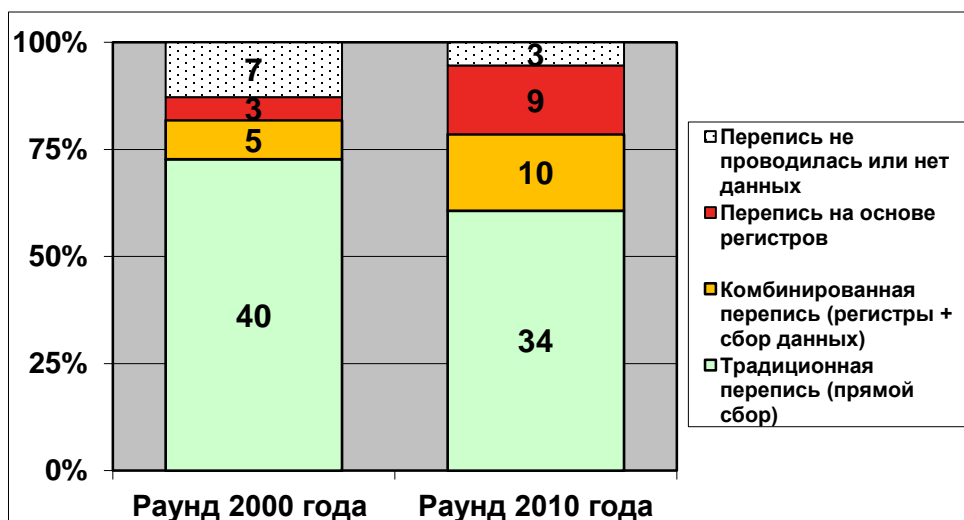
<sup>3</sup> Включая Бывшую Югославскую Республику Македонию, где перепись была отменена при сборе данных.

<sup>4</sup> В целях настоящего доклада категория «традиционная перепись» включает все методы переписи, основывающиеся на прямом сборе данных (включая так называемую «скользящую перепись»), с возможным использованием регистров или административных данных только для поддержки сбора данных.

<sup>5</sup> Комбинированная перепись – это перепись, где часть данных берется из регистров, а другие данные собираются непосредственно у населения, посредством проведения переписных мероприятий и/или ответов через Интернет. Доля данных, получаемых из регистров и посредством прямого сбора, может быть разной в разных странах.

Рисунок 1

Количество стран ЕЭК ООН по методу переписи, принятому в раундах 2000 и 2010 годов



Источник: Опрос ЕЭК ООН 2013 года по национальной практике переписи

5. На Рисунке 2 представлена подробная информация о методах переписи, принятых в разных странах ЕЭК ООН в раундах 2000 и 2010 годов. Интересно отметить, в частности, страны, где метод проведения переписи изменился между двумя раундами (затененные ячейки на Рисунке 2).

6. Семь стран перешли от традиционной к комбинированной переписи (Эстония, Израиль, Лихтенштейн, Литва, Польша, Швейцария и Турция). Кроме того, в Германии, где перепись не проводилась в рамках раунда 2000 года, впервые в рамках раунда 2010 года была проведена комбинированная перепись.

7. Три страны перешли от комбинированной переписи в раунде 2000 года к переписи на основе регистров в раунде 2010 года (Бельгия, Норвегия и Словения). Австрия перешла сразу от традиционной переписи в раунде 2000 года к переписи на основе регистров в раунде 2010 года.

## Рисунок 2

## Страны ЕЭК ООН по методу переписи в раундах 2000 и 2010 годов

Метод переписи в раунде 2000 года:	Метод переписи в раунде 2010 года:				Итого в раунде 2000 года:	
	Традиционная	Комбинированная	На основе регистров	(Перепись не проводилась)		
Традиционная	Албания Армения Азербайджан Беларусь Болгария Канада Хорватия Кипр Чешская Республика Франция (1) Грузия Греция Венгрия Ирландия Италия Казахстан	Кыргызстан Люксембург Мальта Монако Черногория (2) Португалия Республика Молдова Румыния Российская Федерация Сербия (2) Словакия Таджикистан БЮР Македонии Туркменистан Соединенное Королевство США (3)	Эстония Израиль Лихтенштейн Литва Польша Швейцария Турция	Австрия	Украина	40
Комбинированная		Латвия Испания	Бельгия /о Норвегия Словения		5	
На основе регистров			Дания Финляндия Нидерланды /о		3	
(Перепись не проводилась)	Босния и Герцеговина Сан-Марино	Германия	Исландия /о Швеция	Андорра Узбекистан	(7)	
<b>Итого в раунде 2010 года:</b>	<b>34</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>(3)</b>		

Источник: Опрос ЕЭК ООН 2013 года по национальной практике переписи и вики-страница ЕЭК ООН по переписи

Прим.: (1) Скользящая перепись в раунде 2010 года

(2) Сербия и Черногория в раунде 2000 года

(3) Традиционная регистрация с ежегодными обновлениями в раунде 2010 года

/о Перепись на основе регистров с использованием данных из имеющихся

выборочных обследований

Страны, изменившие метод переписи между раундами 2000 и 2010 годов

8. С географической точки зрения большинство стран, проводивших комбинированную перепись или перепись на основе регистров в раунде 2010 года, расположены в Восточной и Северной Европе (с некоторыми исключениями, в т.ч. Израиль и Турция). С другой стороны, практически все страны в Восточной Европе, Кавказе и Центральной Азии, а также страны Северной Америки проводили традиционную перепись.

9. Что касается **технологии переписи**, то раунд 2010 года был отмечен резким ростом использования **Интернет-ответов**, относительно молодой технологии: 18 стран ЕЭК ООН предоставляли возможность предоставить ответ через Интернет, включая 10 стран с традиционной переписью и 8 стран с комбинированной переписью (из 10 стран, применяющих эту методологию). В раунде 2000 года только пять стран ЕЭК ООН предлагали возможность Интернет-ответа.

10. Кроме того, если в раунде 2000 года Интернет-ответ применялся в основном для тестирования технологии к небольшой доле населения (в целом, менее 1%, за исключением Швейцарии, где доля такого населения составила почти 4%), то в раунде 2010 года Интернет-ответ использовался практически во всех странах значительной долей населения, а в некоторых случаях был основным методом сбора данных. Наибольшая доля ответов через Интернет была зафиксирована в Эстонии (67%), Канаде (55%) и Португалии (50) (см. Рисунок 3).

### Рисунок 3

Доля информации, собранной в онлайн в 2010 году, по методу переписи

Традиционная перепись	Доля	Комбинированная перепись	Доля
Канада	55	Эстония	67
Португалия	50	Испания	37
Болгария	41	Литва	34
Италия	33	Латвия	32
Чешская Республика	27	Лихтенштейн	25
Венгрия	19	Польша	12
Соединенное Королевство	16	Германия	5
Словакия	7	Швейцария	1

Источник: Опрос ЕЭК 2013 года по национальным практикам переписи

## II. Планы на перепись раунда 2020 года в регионе ЕЭК ООН

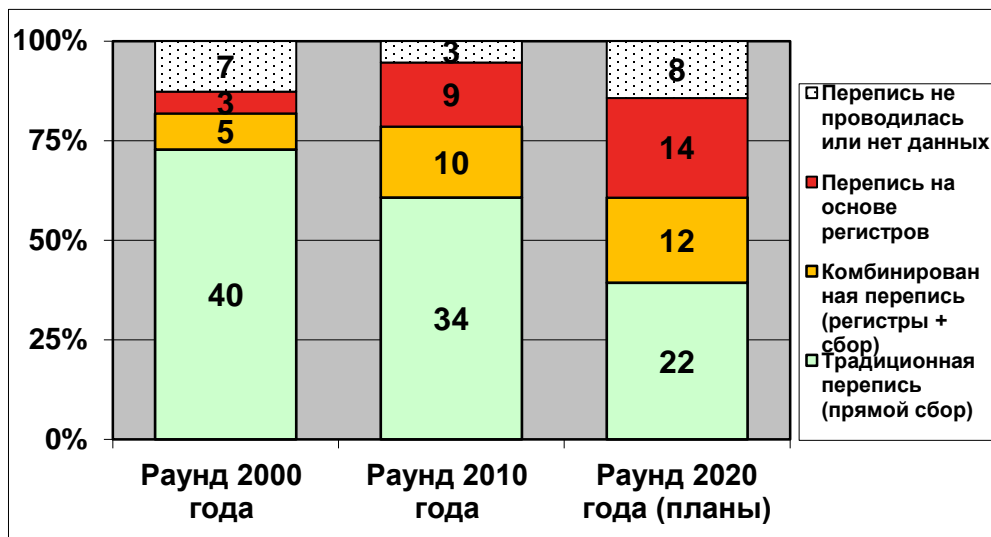
11. В апреле 2015 года ЕЭК ООН были проведены электронные консультации среди членов Конференции европейских статистиков (КЕС) по проекту Рекомендаций КЕС по проведению переписей населения и жилищного фонда раунда 2020 года. В рамках проведенных консультаций собиралась информация по предварительным планам стран в отношении следующей переписи раунда 2020 года, в частности, в отношении методологии и технологий переписи. В этом разделе представлены основные результаты опроса. Однако следует подчеркнуть, что фактическая практика, которая будет принята странами в отношении следующей переписи, может отличаться от предварительных планов, сообщенных в апреле 2015 года (когда проводились консультации), в результате тестирования или в силу других причин. Кроме того, некоторые страны не представили информацию или указали несколько альтернативных вариантов, которые ими рассматриваются.

12. Что касается **методов переписи**, информация, предоставленная странами ЕЭК ООН, свидетельствует о том, что в переписи раунда 2020 года сохранится тенденция отказа от традиционной переписи и принятия методов, основанных на регистрах (см. Рисунок 4). Если сравнивать раунд 2010 года и планы на раунд 2020 года, то будет наблюдаться рост числа стран как с комбинированной переписью (с 10 до 12), так и переписью на основе регистров (с 9 до 14). Общее количество стран, планирующих в раунде 2020 года комбинированную перепись или перепись на основе регистров (26), значительно больше количества стран, планирующих проводить традиционную перепись (22, сокращение с 34 стран в раунде 2010 года). Однако следует учитывать, что нет информации по 8 странам. Можно предположить, что некоторые из этих 8

стран (предположительно 2-3 страны) проведут комбинированную перепись в ходе раунда 2020 года, в то время как большинство из них (предположительно 6-7 стран) проведут традиционную перепись. Исходя из этого предположения, в раунде 2020 года число стран ЕЭК ООН, которые проведут комбинированную перепись или перепись на основе регистров, будет примерно равно числу стран, которые проведут традиционную перепись (предположительно 28-29 стран в каждой категории).

**Рисунок 4**

**Количество стран ЕЭК ООН по методу переписи в раундах 2000-2020 годов**



Источник: Опрос ЕЭК 2013 года по национальным практикам переписи; Опрос ЕЭК ООН 2015 года по Рекомендациям КЕС по проведению переписи; вики-страница ЕЭК ООН.

13. Информация по методам переписи, принятым разными странами ЕЭК ООН в раунде 2010 года и планируемым для раунда 2020 года, представлена на Рисунке 5. Также в этом случае может быть интересным посмотреть на страны, где метод переписи может измениться между двумя раундами переписи, если планы в отношении раунда 2020 года подтвердятся (затененные ячейки).

14. Восемь из 34 стран, проводивших традиционную перепись в раунде 2010 года (почти одна четверть), планируют перейти к комбинированной переписи в раунде 2020 года. Шесть из них планируют комбинировать данные из регистров со сплошной регистрацией (Канада, Кипр, Чешская Республика, Люксембург, Румыния и Соединенное Королевство). В Канаде и Соединенном Королевстве только выборочные переменные будут браться из административных источников, в то время как большинство данных должны будут быть получены путем прямого сбора данных, основанного в основном на представлении ответов через Интернет. Две страны планируют провести в раунде 2020 года комбинированную перепись с выборочной регистрацией: Италия и Черногория, которая станет первой страной в Юго-Восточной Европе, где будут использоваться данные регистров и проводиться комбинированная перепись.

15. Около двух третей стран, планирующих провести традиционную перепись в раунде 2020 года, планируют использовать административные данные в поддержку регистрации на местах в качестве основы или для контроля. Среди этих стран, Португалия и Сербия также оценивают возможность использования регистров для выборочных переменных (в этом случае это будет комбинированная перепись).

16. Пять из 10 стран, которые проводили комбинированную перепись в раунде 2010 года, планируют перейти к переписи на основе регистров в раунде 2020 года.

Три прибалтийские страны планируют провести чисто перепись на основе регистров, в то время как Испания и Турция планируют использовать данные регистров и для выборочных переменных – данные из имеющихся выборочных обследований. Среди остальных стран, Германия, Израиль, Польша и Швейцария вновь планируют провести комбинированную перепись в раунде 2020 года, а то время как Лихтенштейн планирует провести традиционную перепись, которая будет подкрепляться административными данными в качестве основы или для контроля.

17. Как отмечалось ранее, подавляющее большинство стран ЕЭК ООН, использующих комбинированную перепись или перепись на основе регистров, находятся в Западной и Северной Европе. Согласно планам в раунде 2020 года 22 из 26 стран с комбинированной переписью или переписью на основе регистров будут членами Европейского Союза (ЕС) или Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ). Остальными странами будут Канада, Израиль и Черногория (комбинированная перепись), и Турция (перепись на основе регистров).

### Рисунок 5

Страны ЕЭК ООН по методу переписи в раунде 2010 года и методу переписи, планируемому на раунд 2020 года

Метод переписи в раунде 2010 года:	Метод переписи в раунде 2020 года (предварительные планы):				Всего в раунде 2010 года:
	Традиционная	Комбинированная	На основе регистров	(Нет данных)	
Традиционная	Албания /а Армения /а Азербайджан /а Беларусь /а Босния и Герцеговина Болгария /а Хорватия Франция (1) Венгрия /а Ирландия /а	Казахстан /а Кыргызстан Мальта /а Португалия /а # Республика Молдова /а Российская Федерация /а Сербия /а # Таджикистан /а БЮР Македонии/а США (2)	Канада /с § Кипр /с Чешская Республика /с Италия /в Люксембург /с Черногория /в Румыния /с Соединенное Королевство /с §	Грузия Греция Монако Сан-Марино Словакия Туркменистан	34
Комбинированная	Лихтенштейн /а	Германия /св Израиль /в Польша /в Швейцария /в	Эстония Латвия Литва Испания /о Турция /о		10
На основе регистров			Австрия Бельгия /о Дания Финляндия Исландия Нидерланды /с Норвегия Словения Швеция		9
(Перепись не проводилась)	Украина			Андорра Узбекистан	(3)
<b>Всего в раунде 2020 года:</b>	<b>22</b>	<b>12</b>	<b>14</b>	<b>(8)</b>	

Источник: Опрос ЕЭК 2013 года по национальным практикам переписи и Опрос ЕЭК ООН 2015 года по Рекомендациям КЕС по проведению переписи

Примечания (в отношении переписи раунда 2020 года):

/а Административные данные, используемые в поддержку регистрации на местах в качестве основы или контроля

#Возможное использование административных данных для выборочных переменных

/с Сочетание административных данных со сплошной регистрацией

/в Сочетание административных данных с выборочной регистрацией

/св Сочетание административных данных со сплошной и выборочной регистрацией

§Административные данные, используемые для выборочных переменных

/о Перепись на основе регистров с использованием данных из имеющихся выборочных обследований

(1) Скользящая перепись

## (2) Традиционная регистрация с ежегодными обновлениями

Методы, применяемые странами в раундах 2010 и 2020 годов, могут измениться, если планы подтвердятся

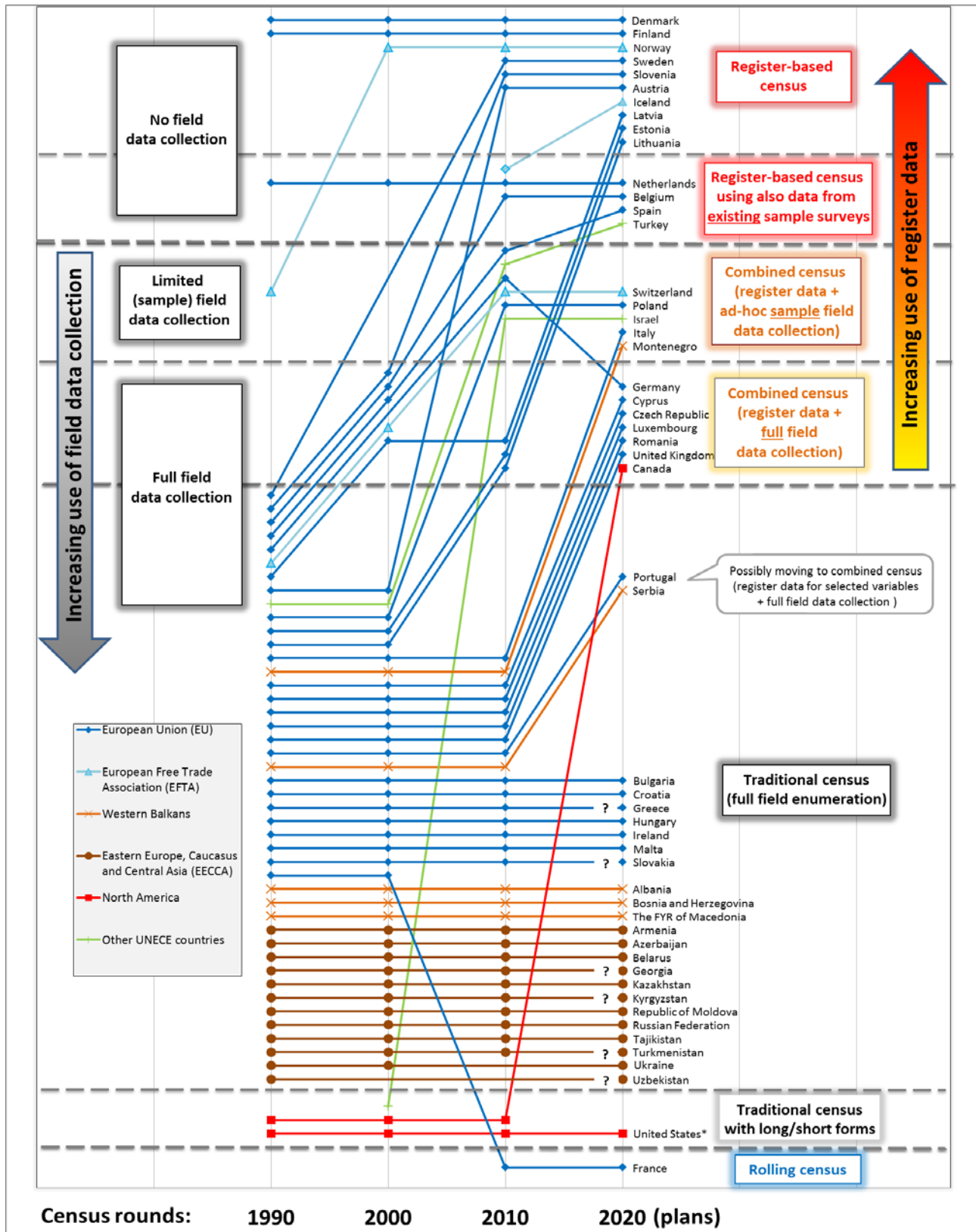
18. Если рассматривать только страны ЕС и ЕАСТ, то общее число стран, планирующих провести в раунде 2020 года комбинированную перепись или перепись на основе регистров (22), будет в три раза больше числа стран, планирующих провести традиционную перепись (7).

19. На Рисунках 2 и 5 представлена информация о методах переписи, принятых странами в двух последовательных раундах, с указанием тех стран, у которых применяемый метод изменился между двумя раундами. Может быть интересным посмотреть на ту же информацию с более долгосрочной перспективой, чтобы увидеть, как и когда страны меняли применяемые методы с течением времени. Для этого на рисунке представлены методы переписи, которые применялись странами ЕЭК ООН в последние три раунда переписи (с 1990 по 2010 год) и которые планируются к применению в следующем раунде 2020 года. Категории методов переписи на Рисунке 6 являются более детальными, чем те, которые указаны на Рисунках 2 и 5, поскольку комбинированная перепись с полным или только выборочным сбором данных, а также перепись на основе регистров с использованием данных из имеющихся выборочных обследований показаны в виде отдельных категорий.

20. Рисунок 6 позволяет выявить некую общую «траекторию», по которой идут разные страны. Например, в верхней части рисунка можно увидеть «первопроходцев» в деле проведения переписи на основе регистров (с раундов 1990 или 2000 годов), которыми являются Дания, Финляндия, Норвегия и Нидерланды (во второй категории, где также используются данные из имеющихся выборочных обследований).



**Рисунок 6**  
**Методы переписи, используемые странами ЕЭК ООН в раундах 1990-2020 годов (планируются на раунд 2020 года)**



Источник: Опрос ЕЭК 2013 года по национальным практикам переписи; Опрос ЕЭК ООН 2015 года по Рекомендациям КЕС по проведению переписи; вики-страница ЕЭК ООН по переписи.

21. В раунде 2010 года в «клуб» переписи на основе регистров вступили Бельгия и Словения (после традиционной переписи в раунде 1990 года и комбинированной переписи в раунде 2000 года), Австрия и Швеция (сразу после традиционной переписи в раундах 2000 и 1990 годов соответственно) и Исландия (где перепись не проводилась в раундах 1990-2000 годов).

22. В раунде 2020 года, как уже отмечалось (п. 16), еще пять стран планируют впервые провести перепись на основе регистров, после проведения комбинированной переписи в раунде 2010 года: три прибалтийские страны, Испания и Турция.

23. Четыре страны, которые в раунде 2010 года провели комбинированную перепись с выборочным сбором данных, планируют использовать тот же метод в раунде 2020 года (Германия, Израиль, Польша и Швейцария), но в Германии по выборочным переменным будет проводиться сплошной сбор данных.

24. Восемь стран планируют перейти от традиционной переписи в раунде 2010 года к комбинированной переписи в раунде 2020 года, большинство из них будут применять сплошной сбор данных, как отмечалось ранее (см. п. 14).

25. В нижней части Рисунка 6 можно отметить, что ожидается, что США будет единственной страной, которая в раунде 2020 года будет проводить традиционную перепись с длинным и коротким переписным листом, после перехода Израиля и Канады к комбинированной переписи в 2010 и 2020 раундах соответственно. Однако следует отметить, что в рамках переписи 2020 года в США планируется использовать административные данные для различного рода использования в различных операциях, наряду с продвинутой стратегией сбора данных для короткой формы (используя Интернет, рассылки и сбора по электронной почте, телефон и полевые интервью) и Обследование американского сообщества для сбора данных по длинной форме переписного листа и подготовки ежегодных обновлений характеристик на выборочной основе.

26. И, наконец, Франция продолжит использовать в раунде 2020 года скользящую перепись (уже проводившуюся в рамках раунда 2010 года), но постарается сократить расходы на перепись в основном за счет использования Интернет-ответов и более эффективных инструментов для надзора за переписью.

27. Что касается **технологий переписи**, в рамках консультаций ЕЭК ООН, состоявшихся в апреле 2015 года, от стран собиралась информация о том, планируют ли они использовать вариант представления Интернет-ответа. Понятно, что данная информация относится только к тем странам, где проводится сбор информации на местах (полный или частичный), и не применима к странам, где проводится перепись на основе регистров. Результаты представлены на Рисунке 7.

**Рисунок 7**  
**Число стран ЕЭК ООН, использующих Интернет-ответ, по методам переписи**  
 Раунд 2010 года и планы на раунд 2020 года



Источник: Опрос ЕЭК ООН 2013 года по практике переписи; опрос ЕЭК ООН 2015 года по Рекомендациям КЕС по проведению переписи.

28. Из 34 стран ЕЭК ООН, планирующих проводить традиционную или комбинированную перепись в рамках раунда 2020 года, 16 стран (47%) планируют использовать Интернет-ответ и еще 11 стран (32%), возможно, будут использовать его, в зависимости от результатов тестирования или других причин. Таким образом, доля стран, которые будут использовать Интернет-ответы, как ожидается, составит между 47% и 79%. В любом случае, доля таких стран будет выше, чем в раунде 2010 года, когда только 41% стран, проводивших традиционную или комбинированную перепись (18 из 44) использовали Интернет-ответ.

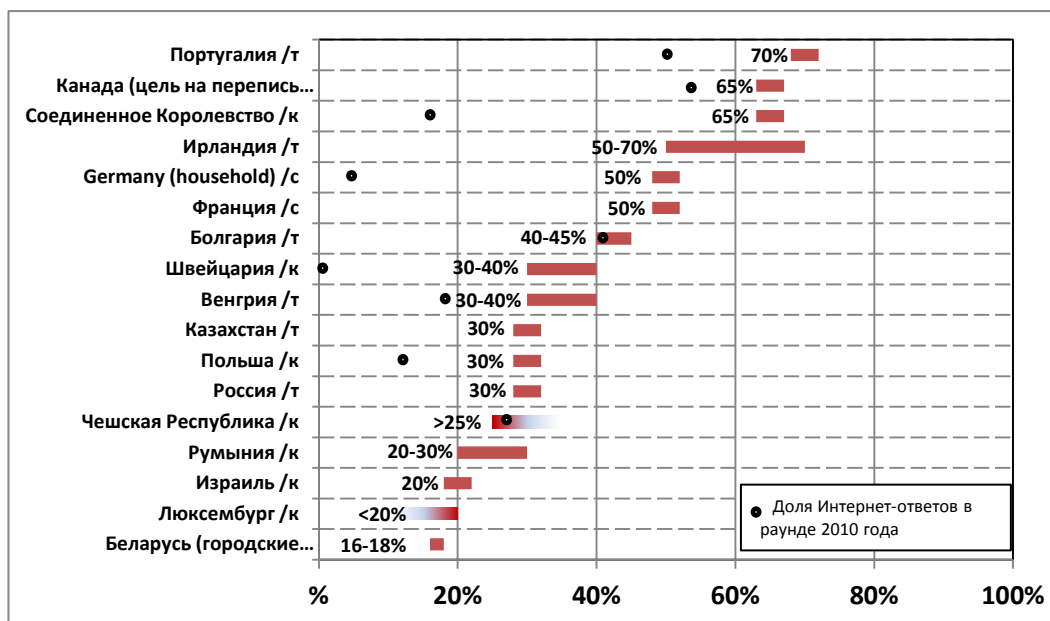
29. Преобладающее большинство стран с комбинированной переписью использует Интернет-ответ: их было 8 из 10 стран в раунде 2010 года, и между 10 и 12 из 13 стран в раунде 2020 года. Что касается стран с традиционной переписью, в раунде 2010 года только 10 из 24 стран (29%) использовали Интернет-ответ. В раунде 2020 года 6 из 21 стран (29%) точно планируют использовать эту технологию, и еще 9 стран (43%), возможно, будут ее использовать. Только 6 стран (29%) не планируют использовать Интернет-ответ.

30. Среди стран, которые осуществляют в какой-то степени сбор данных на местах, не только все большая доля стран планирует использовать вариант предоставления ответа через Интернет, но и все чаще они рассматривают его как основной метод сбора данных с целью сокращения затрат, снижения нагрузки на респондентов и повышения качества.

31. Это отражено в предположениях стран в отношении доли тех респондентов, которые представят переписные данные через Интернет в переписи раунда 2020 года. Эти предположения, собранные в рамках консультаций ЕЭК ООН 2015 года, представлены на Рисунке 8.

32. Среди стран с наибольшими ожиданиями в отношении доли таких ответов в раунде 2020 года есть страны, в которых доля представивших ответы через Интернет была уже высокой в раунде 2010 года (Рисунок 3), и они планируют использовать этот опыт в качестве основы. Так обстоит ситуация в Португалии (50% в 2010 году, 70% в 2020 году), Канаде (55% в 2010 году, 65% в переписи в 2016 году) и Болгарии (41% в 2010 году, 40-45% в 2020 году).

**Рисунок 8**  
**Предположения разных стран ЕЭК ООН относительно доли ответов, которые будут представлены в Интернете в переписи раунда 2020 года**



Источник: Опрос ЕЭК ООН 2015 года по Рекомендациям КЕС по проведению переписи.

/т Традиционная перепись  
 /к Комбинированная перепись  
 /с Скользящая перепись

33. В других странах в раунде 2010 года доля использования варианта представления ответов через Интернет была относительно низкой, но они ожидают значительный рост такой доли в раунде 2020 года. Таковы ожидания Соединенного Королевства (с 16% до 65%), Германии (с 5% до 50%) и Швейцарии (с 1% до 30-40%). И, наконец, есть некоторые страны, которые впервые планируют использовать вариант предоставления ответов через Интернет в раунде 2020 года и ожидают очень высокую долю респондентов, которые воспользуются такой возможностью: Ирландия (50-70%) и Франция (50%).

### III. Необходимая странам поддержка в свете переписи раунда 2020 года

34. Как и в случае с предыдущими раундами переписи, ЕЭК ООН, вместе с международными партнерами, будет оказывать поддержку странам для планирования переписей раунда 2020 года в соответствии с новыми Рекомендациями КЕС. Для определения потребностей стран и планирования будущей деятельности следуя подходу, основывающемуся на потребностях, в рамках консультаций 2015 года по Рекомендациям КЕС от стран собиралась информация о том, какого рода поддержка необходима от ЕЭК ООН и в каких областях. Собранная информация представлена в этом разделе документа, поделенном на четыре области: методология, технологии, операционные аспекты и информационное содержание (содержание переписных листов). Информация также представлена по географическим районам для определения возможных потребностей, которые являются общими для конкретного субрегиона ЕЭК ООН.

#### A. Методология

35. Как показано в Таблице 1, большое число стран ЕЭК ООН (по крайней мере, 10), особенно в ЕС и Юго-Восточной Европе (но включая также Армению и Республику Молдова) предложили мероприятия, связанные с использованием регистров и административных данных для целей переписи (выделено красным в таблице). Совершенно очевидно, что это согласуется с информацией, представленной ранее, об увеличении числа стран, которые предварительно планируют использовать регистры для следующей переписи, в рамках проведения комбинированной переписи или переписи на основе регистров. Учитывая в целом большой спрос на поддержку в этой области, возможно, будет целесообразно предложить какие-то виды деятельности, нацеленные на все страны ЕЭК ООН.

36. Бельгия и Чешская Республика также предлагают мероприятия, связанные с оценкой малых территорий (выделено синим в таблице) и выборочными обследованиями (выделено зеленым).

Таблица 1. Мероприятия, предлагаемые странами в поддержку следующей переписи – Методология

ЕС, ЕАСТ:	
Бельгия	Полезной будет техническая помощь по <u>оценке малых территорий</u> (оценка занятости на основе <u>выборочных обследований</u> )
Кипр	Разработка <u>регистра населения</u> (семинар, содействие, обмен опытом)
Чешская Республика	<u>Использование административных источников данных</u> , <u>выборочные обследования</u> (методы оценки, работа по вопросу непредставления ответов, <u>оценка малых территорий</u> ), большие данные (семинар)
Исландия	Приспособление <u>административных данных</u> к конкретным определениям переписи (семинар)
Латвия	Использование <u>административных данных</u> (семинар)

Литва	Использование <b>административных данных</b> для переписи (семинар)
Люксембург	Применение <b>административных данных</b> для переписи (семинар)
Румыния	Комплексная система управления сбором информации из нескольких источников (семинар)
<b>Юго-Восточная Европа:</b>	
Албания	Обмен опытом с другими странами по традиционному сбору данных (ознакомительные поездки)
Босния и Герцеговина	Поддержка в части методологических и организационных вопросов (семинар, помощь)
Черногория	Хотели бы обменяться опытом со <b>странами, использующими регистры</b> .
Сербия	Помощь по переходу к <b>переписи на основе регистров</b>
<b>Восточная Европа, Кавказ и Центральная Азия (ВЕКЦА):</b>	
Армения	Методы планирования и проведения <b>переписи на основе регистров</b> , и обработка данных (помощь)
Республика Молдова	Ознакомительная поездка в страну, где перепись полностью или частично проводится на основе административных данных/регистров.

## В. Технологии

37. Что касается технологий переписи (Таблица 2) вопрос, который был указан большинством стран (8) как сфера для возможной поддержки, - представление ответов через Интернет (выделено красным в таблице). Похоже, что спрос на поддержку по данной технологии есть в разных странах Европейского Союза (Хорватия, Кипр, Франция), Восточной Европы и Центральной Азии (Республика Молдова, Россия и Таджикистан), а также в Израиле и Сербии. Также в этом случае этот результат согласуется с тем, что большое число стран планирует внедрить эту технологию.

38. Также есть спрос на поддержку в вопросах использования ГИС (зеленым), GPS и мобильных устройств (синим), в частности, в странах Восточной Европы и Центральной Азии.

**Таблица 2. Мероприятия, предлагаемые странами в поддержку следующей переписи – Технологии**

ЕС, ЕАСТ, другие страны ЕЭК ООН:	
Хорватия	Ознакомительная поездка в страны, использовавшие <b>Интернет перепись</b> в переписи 2011 года
Кипр	Поддержка по созданию системы для проведения <b>интервью посредством Интернета</b>
Франция	Обмен передовым опытом в целях развития <b>Интернет-ответов</b>
Израиль	Схемы <b>сбора данных через Интернет</b> Опыт использования <b>мобильных телефонов</b> как устройства сбора данных через Интернет
Мальта	Использование <b>данных ГИС в целях содействия сбору данных</b> при переписи
Румыния	Использование <b>GPS</b> для регистрации географических координат зданий
<b>Юго-Восточная Европа:</b>	
Сербия	Помощь по <b>ответам через Интернет</b>
<b>ЕЕССА:</b>	
Азербайджан	Техническое оборудование (помощь)
Казахстан	Использование ИТ и ГИС (семинар)
Республика Молдова	Поддержка в части технологий. Посещение страны, где проводится традиционная перепись с возможностью предоставления <b>ответа через Интернет</b> .
Россия	Семинары по вопросу онлайн-переписи, включая по организации онлайн-переписи, процесса сбора данных, соединение серий данных посредством разных средств
Таджикистан	Разработка программного обеспечения для обработки и компиляции данных пилотной переписи Обучение по составлению <b>электронных опросных листов (онлайн-опрос)</b> (Эстония)

	Методологическая и техническая поддержка по подготовке <b>электронных карт</b>
<b>Украина</b>	Использование <b>электронных переносных мобильных устройств</b> в переписи для поддержки при сборе данных. Применение <b>ГИС-технологий</b> для планирования переписи и распространения данных (семинар)

### С. Операционные аспекты

39. Что касается операционных аспектов (Таблица 3), многие страны (7) предложили мероприятия по оценке качества данных из административных источников, или в целом качества данных переписи, когда они готовятся с использованием административных источников, или нескольких источников (выделено красным в таблице). Такая потребность была выражена в дополнение к необходимой помощи по *использованию* административных данных в переписи, которая уже отмечалась (см. Раздел А. Методология). Большинство стран, запросивших поддержку по данному вопросу, расположены в ЕС, но этот вопрос был также отмечен Беларусью и Республикой Молдова.

40. Разные страны также отмечали такие вопросы как методы контроля раскрытия статистических данных и конфиденциальность (выделено зеленым) и рекламы/информации/коммуникаций (синим), особенно в Восточной Европе.

**Таблица 3. Мероприятия, предлагаемые странами в поддержку следующей переписи –  
Операционные аспекты**

<b>ЕС, ЕАСТ:</b>	
<b>Болгария</b>	Применение различных методов <b>контроля раскрытия статистических данных</b> (семинар)
<b>Франция</b>	Обмен по вопросам <b>контроля качества подготавливаемых данных</b> , особенно когда каждый год готовится такое большое количество данных, как это происходит в случае переписи
<b>Ирландия</b>	Помощь по надлежащему проведению <b>обследования охвата после переписи</b> с применением передовой методологии
<b>Италия</b>	Оценка <b>качества административных источников</b> в статистических целях. Построение новой структуры, направленной на <b>оценку качества посредством использования множества источников</b> . Измерение точности статистических данных, готовящихся на основе административных источников, для применения таких понятий как «погрешность» и «дисперсия», которые мы используем для данных обследований.
<b>Латвия</b>	Оценка <b>качества административных данных</b> (семинар)
<b>Мальта</b>	<b>Контроль раскрытия статистических данных</b> переписи (в частности, предтабличные методы); Использование <b>послепереписных обследований для решения проблем непредставления ответов</b> в данных переписи
<b>Юго-Восточная Европа:</b>	
<b>Босния и Герцеговина</b>	Поддержка в методологических и организационных вопросах
<b>ЕЕССА:</b>	
<b>Армения</b>	Мероприятия по распространению. Техническая помощь при тестировании (помощь)
<b>Беларусь</b>	Возможность проведения переписи населения вместе с сельскохозяйственной переписью <b>Рекламно-информационная кампания</b> (опыт других стран) Обработка и проверка персональных данных. Проведение исследований после переписи <b>Оценка качества</b> переписи населения и ее результатов
<b>Республика Молдова</b>	<b>Управление и контроль качества</b> , полевая и другая операционная деятельность, <b>коммуникации</b>
<b>Украина</b>	Обеспечение <b>конфиденциальности</b> и защита информации переписи (семинар)

#### **D. Информационное содержание**

41. Что касается информационного содержания переписи (Таблица 4), мероприятия по поддержке были предложены лишь немногими странами (всего 5 странами). Возможно, это связано с тем, что внимание большинства стран направлено на методологию, источники данных и технологии для будущей переписи, и пока они не рассматривают детально вопросы информационного содержания. Кроме того, в период проведения опроса, новые Рекомендации КЕС, определяющие информационное содержание, еще не были приняты.

42. Вопросы, по которым большинство стран предложили мероприятия, касались миграции (3 страны, выделено красным в таблице) и инвалидности (2 страны, выделено синим). Возможно, будет целесообразно изучить потребности стран в поддержке в вопросах информационного содержания на более позднем этапе цикла переписи, когда большинство стран уже определится в отношении методологии и источников данных и детально ознакомится с новыми рекомендациями.



**Таблица 4. Мероприятия, предлагаемые странами в поддержку следующей переписи – Информационное содержание**

<b>ЕС, ЕАСТ:</b>	
<b>Словакия</b>	Место обычного жительства
<b>Юго-Восточная Европа:</b>	
<b>Албания</b>	Подготовка переписных листов и других форм Брачное положение, принадлежность к этнической группе, <b>инвалидность</b> (семинар)
<b>Черногория</b>	По признакам, экономической активности, статистические картограммы, <b>статистика миграции.</b>
<b>ВЕКЦА:</b>	
<b>Беларусь</b>	Актуальность собираемых данных (необходимо включить вопросы по <b>инвалидности</b> , религиозной принадлежности)
<b>Республика Молдова</b>	<b>Миграция</b>
<b>Таджикистан</b>	Методологическая поддержка по <b>статистике миграции (особенно трудовой миграции)</b>

#### IV. Заключение

43. В последние три десятилетия в регионе ЕЭК ООН наблюдается очевидная тенденция по росту числа стран, которые переходят от традиционной переписи, основывающейся на сплошной регистрации, к принятию альтернативных методов, основанных на использовании данных регистров, отдельно или в сочетании с ограниченным сбором данных или имеющихся выборочных обследований.

44. Информация, представленная странами ЕЭК ООН по планам в отношении переписи раунда 2020 года, подтверждает, что эта тенденция сохранится, в частности, в странах ЕС.

45. Несмотря на то, что большинство стран в Юго-Восточной Европе, Восточной Европе и Центральной Азии все еще планируют проводить в рамках раунда 2020 года традиционную перепись, в этих регионах также возрастает интерес к оценке качества административных данных, которые могут использоваться в поддержку сбора данных на местах в раунде 2020 года, и, возможно, в качестве источника данных для будущих переписей после 2020 года.

46. Представленная информация также позволяет определить ряд областей, связанных с переписью, где странам может потребоваться поддержка в рамках раунда 2020 года. Сюда относятся:

- a. Оценка *качества* административных источников в свете их возможного использования в переписи;
- b. *Виды использования* административных источников в переписи, возможно, в сочетании с регистрацией на местах или результатами имеющихся выборочных обследований;
- c. Оценка малых районов в странах, использующих выборочные обследования для некоторых переменных;
- d. Ответы через Интернет;
- e. ГИС, GPS и использование мобильных устройств.

47. Международные мероприятия, предлагаемые ЕЭК ООН и другими партнерами в рамках подготовки к раунду 2020 года, должны в максимальной степени учитывать потребности стран.

48. По мере развития нового цикла переписи будет целесообразно изучить потребности стран на более позднем этапе, в частности, в отношении информационного содержания и структуры переписного листа.